



Notifizierung nationaler technischer Vorschriften (NNTV)
Règles techniques nationales notifiées (RTNN)
Prescrizioni tecniche nazionali notificate (PTNN)
Notified national technical rules (NNTR)

CH-TSI-PRM:

Eingeschränkt mobile Personen
Personnes à Mobilité Réduite
Persone a Mobilità Ridotta
Persons with Reduced Mobility

Date: 21.03.2025

Office responsible: Federal Office of Transportation (FOT), Approvals and Rules Section
3003 Berne, Switzerland

E-Mail: BAV-WeiterentwicklungRegelwerke@bav.admin.ch

Reference TSI: TSI PRM (EU) No 1300/2014, last modified by (EU) No 2023/1694

Aktenzeichen: BAV-511.3-9/14/5/3/8



Inhalt

1 TSI-INF Notifizierte Nationale Technische Vorschriften (NNTV)	3
1.1 CH-TSI-PRM-001 Autonomer Zugang in die Fahrzeuge	3
1.2 CH-TSI-PRM-002 Funktionale und technische Spezifikationen	4
1.3 CH-TSI-PRM-003 Position von Stufen zum Ein- und Ausstieg	5
2 STI-PRM Règles Techniques Nationales Notifiées (RTNN).....	7
2.1 CH-TSI-PRM-001 Accès autonome aux trains	7
2.2 CH-TSI-PRM-002 Spécifications fonctionnelles et techniques	8
2.3 CH-TSI-PRM-003 Position des marches pour monter et descendre du train	9
3 STI-PRM Prescrizioni Tecniche Nazionali Notificate (PTNN).....	11
3.1 CH-TSI PRM-001 Accesso autonomo ai veicoli	11
3.2 CH-TSI PRM-002 Specifiche tecniche e funzionali	12
3.3 CH-TSI PRM-003 Posizione dei gradini per entrare e uscire dal veicolo	13
4 TSI-PRM Notified National Technical Rules (NNTR).....	15
4.1 CH-TSI-PRM-001 Independent access to vehicles	15
4.2 CH-TSI-PRM-002 Functional and technical specifications	16
4.3 CH-TSI-PRM-003 Step position for vehicle access and egress	17

1 TSI-INF Notifizierte Nationale Technische Vorschriften (NNTV)

1.1 CH-TSI-PRM-001 Autonomer Zugang in die Fahrzeuge

ID, Datum:	CH-TSI-PRM-001 Juni 2021
Titel:	Autonomer Zugang in die Fahrzeuge
Referenzierter Artikel der TSI:	- TSI PRM 4.4.1 und 4.4.2 Einstieg für Rollstühle
Referenz im Regelwerk CH:	- Behindertengleichstellungsgesetz (BehiG, SR 151.3) - Verordnung über die behindertengerechte Gestaltung des öffentlichen Verkehrs (VböV, SR 151.34) - Verordnung des UVEK über die technischen Anforderungen an die behindertengerechte Gestaltung des öffentlichen Verkehrs (VAböV, SR 151.342) - Verordnung des BAV über die Ausführungsbestimmungen zur Eisenbahnverordnung (AB-EBV, SR 742.141.11)
Klassifizierung:	☒ NNTR aufgrund Abweichung des CH-Regelwerks von den entsprechenden Anforderungen der TSI ☐ NNTR aufgrund zusätzlicher Anforderungen des CH Regelwerkes ohne Entsprechung in der TSI ☐ NNTR zu einem „offenen Punkt“ in der TSI
Ausführliche Beschreibung:	Einstieg für Rollstühle: Grundsätzlich ist der autonome Einstieg vom Perron ins Fahrzeug für Personen im Rollstuhl bei mindestens einem definierten Einstieg pro Zug zu gewährleisten, wie dies die Verordnung des BAV über die Ausführungsbestimmungen zur Eisenbahnverordnung (AB-EBV, SR 742.141.11) festhalten. Wie in der Verordnung des UVEK über die technischen Anforderungen an die behindertengerechte Gestaltung des öffentlichen Verkehrs (VAböV, SR 151.342) vorgeschrieben, muss für den niveaugleichen Einstieg ein separater Türtaster für Rollstühle realisiert werden. Die Bahnsteighöhe beträgt 550 mm über Schienenoberkante. Das Eisenbahn-Verkehrsunternehmen (EVU) und die Infrastrukturbetreiberinnen (ISB) haben gemeinsam die Bereiche auf den Bahnsteigen zu definieren, auf denen der niveaugleiche Einstieg in die Fahrzeuge möglich ist. Gestützt auf das im Behindertengleichstellungsgesetz (BehiG) verankerte Verhältnismässigkeitsprinzip kann das Bundesamt für Verkehr (BAV) Ausnahmen genehmigen. Wenn eine solche Ausnahme durch das BAV autorisiert wurde, hat das Personal des Unternehmens im Sinne einer Ersatzlösung Hilfestellung mittels technischer Mittel (z. B. bahnsteigseitigen Rollstuhl-Hebebühnen) zu erbringen. Allfällige Beschwerden zu BAV-Entscheiden (z.B. einer Behindertenorganisation oder des Gesuchstellers werden durch das Bundesverwaltungsgericht, bei einem Weiterzug des Entscheids durch das Bundesgericht behandelt.
In der Schweiz geltende Normen:	Es sind die in der VAböV und AB-EBV aufgeführten Normen zur PRM-Thematik zu berücksichtigen.
Prüfgrundlage für Konformitätsbescheinigung:	-

1.2 CH-TSI-PRM-002 Funktionale und technische Spezifikationen

ID, Datum:	CH-TSI-PRM-002 Juni 2024
Titel:	Teilbereich Infrastruktur: Funktionale und technische Spezifikationen ohne Einfluss auf das Funktionieren des Interoperablen Verkehrs
Referenzierter Artikel der TSI:	- TSI PRM 4.2.1 und 4.4.1 Teilbereich Infrastruktur: Funktionale und technische Spezifikationen ohne Einfluss auf das Funktionieren des Interoperablen Verkehrs.
Referenz im Regelwerk CH:	- Behindertengleichstellungsgesetz (BehiG, SR 151.3) - Verordnung über die behindertengerechte Gestaltung des öffentlichen Verkehrs (SR 151.34) - Verordnung des UVEK über die technischen Anforderungen an die behindertengerechte Gestaltung des öffentlichen Verkehrs (VAböV, SR 151.342) - Verordnung des BAV über die Ausführungsbestimmungen zur Eisenbahnverordnung (AB-EBV, SR 742.141.11)
Klassifizierung:	☒ NNTR aufgrund Abweichung des CH-Regelwerks von den entsprechenden Anforderungen der TSI ☐ NNTR aufgrund zusätzlicher Anforderungen des CH Regelwerkes ohne Entsprechung in der TSI ☐ NNTR zu einem „offenen Punkt“ in der TSI
Ausführliche Beschreibung:	Teilbereich Infrastruktur: die bestehenden schweizerischen Normen für die barrierefreie Gestaltung von Hochbauten und Fussgängerverkehrsflächen finden aus Gründen der Einheit der Materie seit jeher sowohl im öffentlichen Raum ausserhalb des öffentlichen Verkehrs als auch in den Bahnhöfen und deren Umfeld Anwendung. Eine Anwendung der Spezifikationen der TSI PRM, Teilbereich Infrastruktur, die in keinem Zusammenhang mit dem unmittelbaren Funktionieren des interoperablen Eisenbahnverkehrs (Interaktion Eisenbahnfahrzeuge und Infrastruktur) stehen, würde inakzeptable Systemwidersprüche - teilweise sogar innerhalb der einzelnen Bahnhöfe - hervorrufen.
In der Schweiz geltende Normen:	• Es sind die in der VAböV und AB-EBV aufgeführten Normen zur PRM-Thematik zu berücksichtigen. • Zusätzlich: SN 640 238, SN 640 246, SN 640 247, SN 640 070
Prüfgrundlage für Konformitätsbescheinigung:	-

1.3 CH-TSI-PRM-003 Position von Stufen zum Ein- und Ausstieg

ID, Datum:	CH-TSI-PRM-003	Juni 2024																																																																									
Titel:	Position von Stufen zum Ein- und Ausstieg																																																																										
Referenzierter Artikel der TSI:	- TSI PRM 4.2.2.11.1 Position von Stufen zum Ein- und Ausstieg																																																																										
Referenz im Regelwerk CH:	- Behindertengleichstellungsgesetz (BehiG, SR 151.3) - Verordnung über die behindertengerechte Gestaltung des öffentlichen Verkehrs (SR 151.34) - Verordnung des UVEK über die technischen Anforderungen an die behindertengerechte Gestaltung des öffentlichen Verkehrs (VAböV, SR 151.342) - Verordnung des BAV über die Ausführungsbestimmungen zur Eisenbahnverordnung (AB-EBV, SR 742.141.11) - BAV-Typenzulassung Perron "P55" (Entscheid Nr. ZR44TZ2009-02-0004 vom 03.08.2021)																																																																										
Klassifizierung:	☒ NNTR aufgrund Abweichung des CH-Regelwerks von den entsprechenden Anforderungen der TSI ☐ NNTR aufgrund zusätzlicher Anforderungen des CH Regelwerkes ohne Entsprechung in der TSI ☐ NNTR zu einem „offenen Punkt“ in der TSI																																																																										
Ausführliche Beschreibung:	Ein Kurvenradius von 300 m ist in der Schweiz für Bahnsteige in einer Aussenkurve mit 550 mm Höhe über Schienenoberkante (Standardhöhe) nicht zulässig Entsprechend der BAV-Typenzulassung Perron "P55" (Entscheid Nr. ZR44TZ2009-02-0004 vom 03.08.2021) sind in der Schweiz Bahnsteige (mit einer Höhe von 550 mm über Schienenoberkante) in einer Innenkurve nur an Gleisen mit einem Mindestradius von 250 m zugelassen. Bahnsteige (mit einer Höhe von 550 mm über Schienenoberkante) in einer Aussenkurve sind nur an Gleisen mit einem Mindestradius von 350 m zugelassen. <table><tr><td colspan="5">Anwendbar für:</td></tr><tr><td colspan="5">- Bahnsteige in einer Aussenkurve $R \geq 350$ m</td></tr><tr><td colspan="5">- Bahnsteige in einer Innenkurve $R \geq 250$ m</td></tr><tr><td rowspan="3">Überhöhung (mm)</td><td colspan="4">Bahnsteig in:</td></tr><tr><td colspan="2">Aussenkurve</td><td colspan="2">Innenkurve</td></tr><tr><td>h_a (mm)</td><td>bq0 (mm)</td><td>h_i (mm)</td><td>bq0 (mm)</td></tr><tr><td>0</td><td>550</td><td>1690</td><td>550</td><td>1690</td></tr><tr><td>25</td><td>550</td><td>1690</td><td>544</td><td>1690</td></tr><tr><td>50</td><td>550</td><td>1690</td><td>528</td><td>1690</td></tr><tr><td>75</td><td>550</td><td>1693</td><td>512</td><td>1690</td></tr><tr><td>100</td><td>550</td><td>1696</td><td>496</td><td>1690</td></tr><tr><td>125</td><td>550</td><td>1699</td><td>481</td><td>1690</td></tr><tr><td>150</td><td>550</td><td>1702</td><td>466</td><td>1690</td></tr><tr><td colspan="5">h_a = Effektive Höhe der Bahnsteigkante bei Aussenkurven</td></tr><tr><td colspan="5">h_i = Effektive Höhe der Bahnsteigkante bei Innenkurven</td></tr></table> Eine Bahnsteighöhe von 350 mm über Schienenoberkante ist zulässig, wenn eine Bahnsteighöhe von 550 mm nicht entlang des geometrischen Verlaufs des Gleises realisiert werden kann. Bemerkung: bq0 = 1580 mm ($R \geq 250$ m, Überhöhung = 0 mm)		Anwendbar für:					- Bahnsteige in einer Aussenkurve $R \geq 350$ m					- Bahnsteige in einer Innenkurve $R \geq 250$ m					Überhöhung (mm)	Bahnsteig in:				Aussenkurve		Innenkurve		h_a (mm)	bq0 (mm)	h_i (mm)	bq0 (mm)	0	550	1690	550	1690	25	550	1690	544	1690	50	550	1690	528	1690	75	550	1693	512	1690	100	550	1696	496	1690	125	550	1699	481	1690	150	550	1702	466	1690	h_a = Effektive Höhe der Bahnsteigkante bei Aussenkurven					h_i = Effektive Höhe der Bahnsteigkante bei Innenkurven				
Anwendbar für:																																																																											
- Bahnsteige in einer Aussenkurve $R \geq 350$ m																																																																											
- Bahnsteige in einer Innenkurve $R \geq 250$ m																																																																											
Überhöhung (mm)	Bahnsteig in:																																																																										
	Aussenkurve		Innenkurve																																																																								
	h_a (mm)	bq0 (mm)	h_i (mm)	bq0 (mm)																																																																							
0	550	1690	550	1690																																																																							
25	550	1690	544	1690																																																																							
50	550	1690	528	1690																																																																							
75	550	1693	512	1690																																																																							
100	550	1696	496	1690																																																																							
125	550	1699	481	1690																																																																							
150	550	1702	466	1690																																																																							
h_a = Effektive Höhe der Bahnsteigkante bei Aussenkurven																																																																											
h_i = Effektive Höhe der Bahnsteigkante bei Innenkurven																																																																											

In der Schweiz geltende Normen:	BAV-Typenzulassung Perron "P55" (Entscheid Nr. ZR44TZ2009-02-0004 vom 03.08.2021)
Prüfgrundlage für Konformitäts- bescheinigung:	-

2 STI-PRM Règles Techniques Nationales Notifiées (RTNN)

2.1 CH-TSI-PRM-001 Accès autonome aux trains

ID, date:	CH-TSI-PRM-001 juin 2021
Titre:	Accès autonome aux trains
Article référence des STI:	- STI PMR 4.4.1 et 4.4.2 Accessibilité aux fauteuils roulants
Référence dans le droit suisse:	- Loi sur l'égalité pour les handicapés (LHand, RS 151.3) - Ordonnance sur les aménagements visant à assurer l'accès des personnes handicapées aux transports publics (OTHHand, RS 151.34) - Ordonnance du DETEC concernant les exigences techniques sur les aménagements visant à assurer l'accès des personnes handicapées aux transports publics (OE-THHand, RS 151.342) - Ordonnance de l'OFT sur les dispositions d'exécution de l'OCF (DE-OCF, RS 742.141.11)
Classification :	☒ RTNN due à une différence du droit suisse par rapport aux exigences des STI ☐ RTNN due à des exigences supplémentaires / plus strictes du droit suisse, sans correspondance d.l. STI ☐ RTNN relative à un point à clarifier dans les STI
Description détaillée:	Accessibilité aux fauteuils roulants : au moins une porte par train doit être conçue de manière à permettre aux personnes à mobilité réduite un accès en toute autonomie tel que défini dans les DE-OCF, y compris un bouton poussoir pour les personnes en fauteuil roulant comme défini dans l'OETHHand. Hauteur du quai : 550 mm au-dessus du niveau supérieur du rail. L'entreprise de transport ferroviaire (ETF) et le gestionnaire de l'infrastructure doivent définir ensemble les emplacements du quai où cet accès sera possible. Des dérogations peuvent être acceptées par l'Office fédéral des transport (OFT) en application du principe de proportionnalité prévu dans la LHand. Si une dérogation a été acceptée par l'OFT, l'assistance par le personnel de l'entreprise est fournie à l'aide de moyens techniques (par ex. ascenseurs, élévateurs) au sens d'une solution de remplacement. Toute plainte (par ex. par une association de personnes handicapées) contre une décision de l'OFT sera traitée par le tribunal administratif fédéral. Tout recours sera porté devant le tribunal fédéral suisse.
Normes applicables en Suisse:	Il convient de tenir compte des normes relatives à la thématique PMR mentionnées dans l'OETHHand et dans les DE-OCF.
Base d'examen pour l'attestation de conformité :	-

2.2 CH-TSI-PRM-002 Spécifications fonctionnelles et techniques

ID, date:	CH-TSI-PRM-002 juin 2024
Titre:	Sous-système Infrastructure : spécifications fonctionnelles et techniques sans incidence sur l'interopérabilité
Article référence des STI:	- STI PMR 4.2.1 et 4.4.1 Sous-système Infrastructure : spécifications fonctionnelles et techniques sans influence sur l'interopérabilité
Référence dans le droit suisse:	- Loi sur l'égalité pour les handicapés (LHand, RS 151.3) - Ordonnance sur les aménagements visant à assurer l'accès des personnes handicapées aux transports publics (OHand, RS 151.34) - Ordonnance du DETEC concernant les exigences techniques sur les aménagements visant à assurer l'accès des personnes handicapées aux transports publics (OETHand, RS 151.342) - Ordonnance de l'OFT sur les dispositions d'exécution de l'OCF (DE-OCF, RS 742.141.11)
Classification :	☒ RTNN due à une différence du droit suisse par rapport aux exigences des STI ☐ RTNN due à des exigences supplémentaires / plus strictes du droit suisse, sans correspondance d.l. STI ☐ RTNN relative à un point à clarifier dans les STI
Description détaillée:	Sous-système Infrastructure : vu l'uniformité de la matière, les normes suisses en vigueur concernant l'aménagement sans obstacles de bâtiments et de surfaces piétonnières sont depuis toujours appliquées dans les espaces publics aussi bien en dehors des transports publics que dans les gares et à leurs abords. L'application des spécifications de la STI PRM, Infrastructure, qui ne sont pas en rapport direct avec le fonctionnement du trafic ferroviaire interopérable (interaction véhicules ferroviaires–infrastructure) entraînerait des contradictions systémiques inacceptables, parfois même au sein des gares elles-mêmes.
Normes applicables en Suisse:	- Il convient de tenir compte des normes relatives à la thématique PMR mentionnées dans l'OETHand et dans les DE-OCF. - En plus : SN 640 238, SN 640 246, SN 640 247, SN 640 070
Base d'examen pour l'attestation de conformité :	-

2.3 CH-TSI-PRM-003 Position des marches pour monter et descendre du train

ID, date:	CH-TSI-PRM-003	juin 2024																																																																									
Titre:	Position des marches pour monter et descendre du train																																																																										
Article référence des STI:	- STI PMR 4.2.2.11.1 Position des marches pour monter et descendre du train																																																																										
Référence dans le droit suisse:	- Loi sur l'égalité pour les handicapés (LHand, RS 151.3) - Ordonnance sur les aménagements visant à assurer l'accès des personnes handicapées aux transports publics (OTHand, RS 151.34) - Ordonnance du DETEC concernant les exigences techniques sur les aménagements visant à assurer l'accès des personnes handicapées aux transports publics (OE-THand, RS 151.342) - Ordonnance de l'OFT sur les dispositions d'exécution de l'OCF (DE-OCF, RS 742.141.11) - Homologation de série de l'OFT pour quai « P55 » (Approbation n° ZR44TZ2009-02-0004 du 03.08.2021)																																																																										
Classification :	☒ RTNN due à une différence du droit suisse par rapport aux exigences des STI ☐ RTNN due à des exigences supplémentaires / plus strictes du droit suisse, sans correspondance d.l. STI ☐ RTNN relative à un point à clarifier dans les STI																																																																										
Description détaillée:	En Suisse, les rayons de courbure de 300 m ne sont pas autorisés en Suisse pour les quais d'une hauteur de 550 mm au-dessus du niveau supérieur du rail (hauteur standard à partir du rail) situés à l'extérieur de la courbe. Selon l'homologation de série de l'OFT pour les quais « P55 » (Décision n° ZR44TZ2009-02-0004 du 03.08.2021), les quais (d'une hauteur de 550 mm au-dessus du niveau supérieur du rail) sont autorisés à l'intérieur d'une courbe de voie si le rayon de courbure est au minimum de 250 m. Les quais (d'une hauteur de 550 mm au-dessus du niveau supérieur du rail) sont autorisés à l'extérieur d'une courbe de voie si le rayon de courbure est au minimum de 350 m. <table><tr><td colspan="5">Applicable aux:</td></tr><tr><td colspan="5">- quais situés à l'extérieur d'une courbe $R \geq 350$ m</td></tr><tr><td colspan="5">- quais situés à l'intérieur d'une courbe $R \geq 250$ m</td></tr><tr><td rowspan="3">Dévers (mm)</td><td colspan="4">Quai situé à:</td></tr><tr><td colspan="2">l'extérieur d'une courbe</td><td colspan="2">l'intérieur d'une courbe</td></tr><tr><td>h_a (mm)</td><td>bq0 (mm)</td><td>h_i (mm)</td><td>bq0 (mm)</td></tr><tr><td>0</td><td>550</td><td>1690</td><td>550</td><td>1690</td></tr><tr><td>25</td><td>550</td><td>1690</td><td>544</td><td>1690</td></tr><tr><td>50</td><td>550</td><td>1690</td><td>528</td><td>1690</td></tr><tr><td>75</td><td>550</td><td>1693</td><td>512</td><td>1690</td></tr><tr><td>100</td><td>550</td><td>1696</td><td>496</td><td>1690</td></tr><tr><td>125</td><td>550</td><td>1699</td><td>481</td><td>1690</td></tr><tr><td>150</td><td>550</td><td>1702</td><td>466</td><td>1690</td></tr><tr><td colspan="5">h_a = hauteur effective du quai situé à l'extérieur d'une courbe</td></tr><tr><td colspan="5">h_i = hauteur effective du quai situé à l'intérieur d'une courbe</td></tr></table> Une hauteur de quai de 350 mm au-dessus du niveau supérieur du rail est autorisée si la disposition actuelle des voies ne permet pas de réaliser un quai d'une hauteur de 550 mm.		Applicable aux:					- quais situés à l'extérieur d'une courbe $R \geq 350$ m					- quais situés à l'intérieur d'une courbe $R \geq 250$ m					Dévers (mm)	Quai situé à:				l'extérieur d'une courbe		l'intérieur d'une courbe		h_a (mm)	bq0 (mm)	h_i (mm)	bq0 (mm)	0	550	1690	550	1690	25	550	1690	544	1690	50	550	1690	528	1690	75	550	1693	512	1690	100	550	1696	496	1690	125	550	1699	481	1690	150	550	1702	466	1690	h_a = hauteur effective du quai situé à l'extérieur d'une courbe					h_i = hauteur effective du quai situé à l'intérieur d'une courbe				
Applicable aux:																																																																											
- quais situés à l'extérieur d'une courbe $R \geq 350$ m																																																																											
- quais situés à l'intérieur d'une courbe $R \geq 250$ m																																																																											
Dévers (mm)	Quai situé à:																																																																										
	l'extérieur d'une courbe		l'intérieur d'une courbe																																																																								
	h_a (mm)	bq0 (mm)	h_i (mm)	bq0 (mm)																																																																							
0	550	1690	550	1690																																																																							
25	550	1690	544	1690																																																																							
50	550	1690	528	1690																																																																							
75	550	1693	512	1690																																																																							
100	550	1696	496	1690																																																																							
125	550	1699	481	1690																																																																							
150	550	1702	466	1690																																																																							
h_a = hauteur effective du quai situé à l'extérieur d'une courbe																																																																											
h_i = hauteur effective du quai situé à l'intérieur d'une courbe																																																																											

	Remarque : bq0 = 1580 mm (R≥250 m, dévers = 0 mm)
Normes applicables en Suisse:	Homologation de série de l'OFT pour les quais « P55 » (Décision n° ZR44TZ2009-02-0004 du 03.08.2021)
Base d'examen pour l'attestation de conformité :	-

3 STI-PRM Prescrizioni Tecniche Nazionali Notificate (PTNN)

3.1 CH-TSI PRM-001 Accesso autonomo ai veicoli

ID, data:	CH-TSI-PRM-001 giugno 2021
Titolo:	Accesso autonomo ai veicoli
Articolo di riferimento della STI:	- STI PMR 4.4.1 e 4.4.2 Accesso per sedie a rotelle
Riferimento nella normativa svizzera:	- Legge sui disabili (LDis; RS 151.3) - Ordinanza concernente la concezione di una rete di trasporti pubblici conforme alle esigenze dei disabili (OTDis; RS 151.34) - Ordinanza del DATEC concernente i requisiti tecnici per una rete di trasporti pubblici conforme alle esigenze dei disabili (ORTDis; RS 151.342) - Disposizioni d'esecuzione dell'ordinanza sulle ferrovie (DE-Oferr; RS 742.141.11)
Classificazione:	☒ PTNN dovuta a divergenze della normativa CH rispetto ai corrispondenti requisiti della STI ☐ PTNN dovuta a requisiti aggiuntivi della normativa CH senza corrispondenza nella STI ☐ PTNN per un «punto in sospeso» nella STI
Descrizione dettagliata:	Accesso per sedie a rotelle: in linea di principio alle persone in sedia a rotelle deve essere garantito l'accesso autonomo dal marciapiede al veicolo in corrispondenza con almeno una porta definita per ogni treno, come stabilito nelle disposizioni d'esecuzione dell'ordinanza sulle ferrovie (DE-Oferr; RS 742.141.11). Come prescritto nell'ordinanza del DATEC concernente i requisiti tecnici per una rete di trasporti pubblici conforme alle esigenze dei disabili (ORTDis; RS 151.342), per l'accesso a raso con sedie a rotelle deve essere previsto un pulsante separato per l'apertura delle porte. L'altezza del marciapiede è di 550 mm sopra il profilo superiore della rotaia. L'impresa di trasporto ferroviario (ITF) e i gestori dell'infrastruttura (GI) definiscono insieme i settori dei marciapiedi nei quali è possibile accedere a raso ai veicoli. In base al principio di proporzionalità previsto dalla legge sui disabili (LDis), l'Ufficio federale dei trasporti (UFT) può approvare delle eccezioni. Se una tale eccezione è stata approvata dall'UFT, il personale dell'impresa deve fornire assistenza, a titolo di soluzione sostitutiva, utilizzando dispositivi tecnici (ad es. carrello elevatore per sedie a rotelle presente sui marciapiedi). Eventuali ricorsi contro le decisioni dell'UFT (ad es. da parte di un'organizzazione dei disabili o del richiedente) sono esaminati dal Tribunale amministrativo federale e, in caso di ulteriore impugnazione, dal Tribunale federale.
Norme vigenti in Svizzera:	Devono essere prese in considerazione le norme sulle PMR elencate nel' ORTDis e nelle DE-Oferr.
Base p.l. verifica ai fini dell'attestazione di conformità:	-

3.2 CH-TSI PRM-002 Specifiche tecniche e funzionali

ID, data:	CH-TSI-PRM-002 giugno 2024
Titolo:	Sottosistema Infrastruttura: specifiche tecniche e funzionali senza influsso sul funzionamento del traffico interoperabile
Articolo di riferimento della STI:	- STI PMR 4.2.1 e 4.4.1 Sottosistema Infrastruttura: specifiche tecniche e funzionali senza influsso sul funzionamento del traffico interoperabile
Riferimento nella normativa svizzera:	- Legge sui disabili (LDis; RS 151.3) - Ordinanza concernente la concezione di una rete di trasporti pubblici conforme alle esigenze dei disabili (ORTDis; RS 151.34) - Ordinanza del DATEC concernente i requisiti tecnici per una rete di trasporti pubblici conforme alle esigenze dei disabili (ORTDis; RS 151.342) - Disposizioni d'esecuzione dell'ordinanza sulle ferrovie (DE-Oferr; RS 742.141.11)
Classificazione:	☒ PTNN dovuta a divergenze della normativa CH rispetto ai corrispondenti requisiti della STI ☐ PTNN dovuta a requisiti aggiuntivi della normativa CH senza corrispondenza nella STI ☐ PTNN per un «punto in sospeso» nella STI
Descrizione dettagliata:	Accesso per sedie a rotelle: in linea di principio alle persone in sedia a rotelle deve essere garantito l'accesso autonomo dal marciapiede al veicolo in corrispondenza con almeno una porta definita per ogni treno, come stabilito nelle disposizioni d'esecuzione dell'ordinanza sulle ferrovie (DE-Oferr; RS 742.141.11). Come prescritto nell'ordinanza del DATEC concernente i requisiti tecnici per una rete di trasporti pubblici conforme alle esigenze dei disabili (ORTDis; RS 151.342), per l'accesso a raso con sedie a rotelle deve essere previsto un pulsante separato per l'apertura delle porte. L'altezza del marciapiede è di 550 mm sopra il profilo superiore della rotaia. L'impresa di trasporto ferroviario (ITF) e i gestori dell'infrastruttura (GI) definiscono insieme i settori dei marciapiedi nei quali è possibile accedere a raso ai veicoli. In base al principio di proporzionalità previsto dalla legge sui disabili (LDis), l'Ufficio federale dei trasporti (UFT) può approvare delle eccezioni. Se una tale eccezione è stata approvata dall'UFT, il personale dell'impresa deve fornire assistenza, a titolo di soluzione sostitutiva, utilizzando dispositivi tecnici (ad es. carrello elevatore per sedie a rotelle presente sui marciapiedi). Eventuali ricorsi contro le decisioni dell'UFT (ad es. da parte di un'organizzazione dei disabili o del richiedente) sono esaminati dal Tribunale amministrativo federale e, in caso di ulteriore impugnazione, dal Tribunale federale.
Norme vigenti in Svizzera:	- Legge sui disabili (LDis; RS 151.3) - Ordinanza del DATEC concernente i requisiti tecnici per una rete di trasporti pubblici conforme alle esigenze dei disabili (ORTDis; RS 151.342) - Disposizioni d'esecuzione dell'ordinanza sulle ferrovie (DE-Oferr; RS 742.141.11) - Norme SN 521 500, SN 640 238, SN 640 246, SN 640 247, SN 640 070
Base p.l. verifica ai fini dell'attestazione di conformità:	- Devono essere prese in considerazione le norme sulle PMR elencate nel' ORTDis e nelle DE-Oferr. - Inoltre: SN 640 238, SN 640 246, SN 640 247, SN 640 070

3.3 CH-TSI PRM-003 Posizione dei gradini per entrare e uscire dal veicolo

ID, data:	CH-TSI-PRM-003	giugno 2024																																																																									
Titolo:	Sottosistema Infrastruttura: specifiche tecniche e funzionali senza influsso sul funzionamento del traffico interoperabile																																																																										
Articolo di riferimento della STI:	- STI PMR 4.2.1 e 4.4.1 Sottosistema Infrastruttura: specifiche tecniche e funzionali senza influsso sul funzionamento del traffico interoperabile																																																																										
Riferimento nella normativa svizzera:	- Legge sui disabili (LDis; RS 151.3) - Ordinanza concernente la concezione di una rete di trasporti pubblici conforme alle esigenze dei disabili (OTDis; RS 151.34) - Ordinanza del DATEC concernente i requisiti tecnici per una rete di trasporti pubblici conforme alle esigenze dei disabili (ORTDis; RS 151.342) - Disposizioni d'esecuzione dell'ordinanza sulle ferrovie (DE-Oferr; RS 742.141.11) - Omologazione del tipo UFT - Marciapiede «P55» (Decisione N° ZR44TZ2009-02-0004 del 03.08.2021)																																																																										
Classificazione:	☒ PTNN dovuta a divergenze della normativa CH rispetto ai corrispondenti requisiti della STI ☐ PTNN dovuta a requisiti aggiuntivi della normativa CH senza corrispondenza nella STI ☐ PTNN per un «punto in sospenso» nella STI																																																																										
Descrizione dettagliata:	In Svizzera per i marciapiedi (con un'altezza di 550 mm sopra il profilo superiore della rotaia [altezza standard]) situati in curve esterne non è ammesso che la curva presenti un raggio di 300 m. Conformemente all'omologazione del tipo UFT - Marciapiede «P55» (Decisione N° ZR44TZ2009-02-0004 del 03.08.2021), in Svizzera i marciapiedi (con un'altezza di 550 mm sopra il profilo superiore della rotaia) situati in curve interne sono ammessi solo lungo binari con un raggio minimo di 250 m. Marciapiedi (con un'altezza di 550 mm sopra il profilo superiore della rotaia) situati in curve esterne sono ammessi solo lungo binari con un raggio minimo di 350 m. <table><tr><td colspan="5">Valori applicabili per:</td></tr><tr><td colspan="5">- marciapiedi in una curva esterna $R \geq 350$ m</td></tr><tr><td colspan="5">- marciapiedi in una curva interna $R \geq 250$ m</td></tr><tr><td rowspan="3">Sopraelevazione (mm)</td><td colspan="4">Marciapiede in:</td></tr><tr><td colspan="2">curva esterna</td><td colspan="2">rva interna</td></tr><tr><td>h_a (mm)</td><td>bq0 (mm)</td><td>h_i (mm)</td><td>bq0 (mm)</td></tr><tr><td>0</td><td>550</td><td>1690</td><td>550</td><td>1690</td></tr><tr><td>25</td><td>550</td><td>1690</td><td>544</td><td>1690</td></tr><tr><td>50</td><td>550</td><td>1690</td><td>528</td><td>1690</td></tr><tr><td>75</td><td>550</td><td>1693</td><td>512</td><td>1690</td></tr><tr><td>100</td><td>550</td><td>1696</td><td>496</td><td>1690</td></tr><tr><td>125</td><td>550</td><td>1699</td><td>481</td><td>1690</td></tr><tr><td>150</td><td>550</td><td>1702</td><td>466</td><td>1690</td></tr><tr><td colspan="5">h_a = altezza effettiva del bordo del marciapiede in curve esterne</td></tr><tr><td colspan="5">h_i = altezza effettiva del bordo del marciapiede in curve interne</td></tr></table> Un'altezza del marciapiede di 350 mm sopra il profilo superiore della rotaia è ammessa se non è possibile realizzare un'altezza del marciapiede di 550 mm lungo il tracciato geometrico del binario. Osservazione: bq0 = 1580 mm ($R \geq 250$ m, sopraelevazione = 0 mm)		Valori applicabili per:					- marciapiedi in una curva esterna $R \geq 350$ m					- marciapiedi in una curva interna $R \geq 250$ m					Sopraelevazione (mm)	Marciapiede in:				curva esterna		rva interna		h_a (mm)	bq0 (mm)	h_i (mm)	bq0 (mm)	0	550	1690	550	1690	25	550	1690	544	1690	50	550	1690	528	1690	75	550	1693	512	1690	100	550	1696	496	1690	125	550	1699	481	1690	150	550	1702	466	1690	h_a = altezza effettiva del bordo del marciapiede in curve esterne					h_i = altezza effettiva del bordo del marciapiede in curve interne				
Valori applicabili per:																																																																											
- marciapiedi in una curva esterna $R \geq 350$ m																																																																											
- marciapiedi in una curva interna $R \geq 250$ m																																																																											
Sopraelevazione (mm)	Marciapiede in:																																																																										
	curva esterna		rva interna																																																																								
	h_a (mm)	bq0 (mm)	h_i (mm)	bq0 (mm)																																																																							
0	550	1690	550	1690																																																																							
25	550	1690	544	1690																																																																							
50	550	1690	528	1690																																																																							
75	550	1693	512	1690																																																																							
100	550	1696	496	1690																																																																							
125	550	1699	481	1690																																																																							
150	550	1702	466	1690																																																																							
h_a = altezza effettiva del bordo del marciapiede in curve esterne																																																																											
h_i = altezza effettiva del bordo del marciapiede in curve interne																																																																											

Norme vigenti in Svizzera:	Omologazione del tipo UFT - Marciapiede «P55» (Decisione N° ZR44TZ2009-02-0004 del 03.08.2021)
Base p.l. verifica ai fini dell'attestazione di conformità:	-

4 TSI-PRM Notified National Technical Rules (NNTR)

4.1 CH-TSI-PRM-001 Independent access to vehicles

ID, date:	CH-TSI-PRM-001 june 2021
Title:	Independent access to vehicles
Referenced TSI article:	- TSI PRM 4.4.1 and 4.4.2 boarding for wheelchair-users
Reference in Swiss legislation:	- Disability Discrimination Act (DDA, SR 151.3) - Ordinance on the Adaptation of Public Transport to the Needs of People with Disabilities (PTAO, CC 151.34) - DETEC Ordinance on the technical specifications for the adaptation of public transport to the needs of people with disabilities (PPTRO, SR 151.342) - Implementing provisions of the Railway Ordinance (IP-RailO, SR 742.141.11)
Classification:	☒ NNTV due to difference between Swiss regulation and corresponding requirements in the TSI ☐ NNTV due to additional requirements in Swiss regulation without equivalent in the TSI ☐ NNTV on an 'open point' in the TSI
Full description:	Boarding for wheelchair-users: In general wheelchair-users must be able to board a vehicle from the platform without help at least one designated door per train, as specified in the implementing provisions of the Railway Ordinance (IP-RailO, SR 742.141.11). As set out in the DETEC Ordinance on the technical specifications for the adaptation of public transport to the needs of people with disabilities (PTAO, SR 151.342), a separate door button must be available for wheelchair-users boarding the train at platform level. The platform is 550 mm above the upper surface of the rails. The railway undertaking and the infrastructure managers jointly define the areas of the platforms on which platform-level boarding of the vehicles is possible. Based on the principle of proportionality established in the Disability Discrimination Act (DDA), the Federal Office of Transport (FOT) may grant exceptions to the above. When an exception is granted by the FOT, the railway undertaking's staff shall provide an alternative technical aid (e.g., wheelchair lifting platform on the railway platform). Any appeals against FOT decisions (e.g., by a disability organisation or by the applicant) are handled by the Federal Administrative Court, and if taken further, by the Federal Supreme Court.
Current applicable norms in Switzerland:	The standards on PRM listed in the PPTRO and the IP-RailO have to be taken in account.
Test specification for certificate of conformity:	-

4.2 CH-TSI-PRM-002 Functional and technical specifications

ID, date:	CH-TSI-PRM-002	june 2024
Title:	Independent access to vehicles	
Referenced TSI article:	- TSI PRM 4.2.1 and 4.4.1 - Infrastructure sub-division: Functional and technical specifications without im-pact on the functioning of interoperable transport.	
Reference in Swiss legislation:	- Disability Discrimination Act (DDA, SR 151.3) - Ordinance on the Adaptation of Public Transport to the Needs of People with Disabilities (PTAO, CC 151.34) - DETEC Ordinance on the technical specifications for the adaptation of public transport to the needs of people with disabilities (PPTRO, SR 151.342) - Implementing provisions of the Railway Ordinance (IP-RailO, SR 742.141.11)	
Classification:	☒ NNTV due to difference between Swiss regulation and corresponding requirements in the TSI ☐ NNTV due to additional requirements in Swiss regulation without equivalent in the TSI ☐ NNTV on an 'open point' in the TSI	
Full description:	Infrastructure sub-system: The existing Swiss norms for the barrier-free design of buildings and pedestrian areas have long been applied both in public areas outside of the public transport context, and in stations and their vicinity, due to the uniformity of the material. Applying the specifications of the PRM TSI, infrastructure sub-system, which do not have any relation to the direct functioning of the interoperable railway traffic (interaction of railway rolling stock and infrastructure), would create unacceptable contradictions in the system, in some cases in the railway stations themselves.	
Current applicable norms in Switzerland:	- The standards on PRM listed in the PPTRO and the IP-RailO have to be taken in account. - In addition: SN 640 238, SN 640 246, SN 640 247, SN 640 070	
Test specification for certificate of conformity:	-	

4.3 CH-TSI-PRM-003 Step position for vehicle access and egress

ID, date:	CH-TSI-PRM-003	june 2024																																																																									
Title:	Step position for vehicle access and egress																																																																										
Referenced TSI article:	- TSI PRM 4.2.2.11.1 Step position for vehicle access and egress																																																																										
Reference in Swiss legislation:	- Disability Discrimination Act (DDA, SR 151.3) - Ordinance on the Adaptation of Public Transport to the Needs of People with Disabilities (PTAO, CC 151.34) - DETEC Ordinance on the technical specifications for the adaptation of public transport to the needs of people with disabilities (PPTRO, SR 151.342) - Implementing provisions of the Railway Ordinance (IP-RailO, SR 742.141.11) - BAV type approval Perron “P55” (Ruling no ZR44TZ2009-02-0004 of 03.08.2021)																																																																										
Classification:	☒ NNTV due to difference between Swiss regulation and corresponding requirements in the TSI ☐ NNTV due to additional requirements in Swiss regulation without equivalent in the TSI ☐ NNTV on an ‘open point’ in the TSI																																																																										
Full description:	In Switzerland a curve radius of 300 m for convex platforms 550 mm above the upper surface of the rails (standard height) is not permitted. In accordance with FOT type approval Perron "P55" (ruling no ZR44TZ2009-02-0004 of 03.08.2021), in Switzerland concave railway platforms (550 mm above the upper surface of the rails) are only permitted on tracks with a minimum radius of 250 m. Convex platforms (550 mm above the upper surface of the rails) are only permitted on tracks with a minimum radius of 350 m. <table><tr><td colspan="5">Applicable to:</td></tr><tr><td colspan="5">- Convex platforms $R \geq 350$ m</td></tr><tr><td colspan="5">- Concave platforms $R \geq 250$ m</td></tr><tr><td rowspan="3">Height (mm)</td><td colspan="4">Platform type:</td></tr><tr><td colspan="2">Convex</td><td colspan="2">Concave</td></tr><tr><td>h_a (mm)</td><td>bq0 (mm)</td><td>h_i (mm)</td><td>bq0 (mm)</td></tr><tr><td>0</td><td>550</td><td>1690</td><td>550</td><td>1690</td></tr><tr><td>25</td><td>550</td><td>1690</td><td>544</td><td>1690</td></tr><tr><td>50</td><td>550</td><td>1690</td><td>528</td><td>1690</td></tr><tr><td>75</td><td>550</td><td>1693</td><td>512</td><td>1690</td></tr><tr><td>100</td><td>550</td><td>1696</td><td>496</td><td>1690</td></tr><tr><td>125</td><td>550</td><td>1699</td><td>481</td><td>1690</td></tr><tr><td>150</td><td>550</td><td>1702</td><td>466</td><td>1690</td></tr><tr><td colspan="5">h_a = Actual height of convex platform edge</td></tr><tr><td colspan="5">h_i = Actual height of concave platform edge</td></tr></table> A platform height of 350 mm above the rails is permitted if a platform height of 550 m is not possible due to the geometric curve of the track. NB: bq0 = 1580 mm ($R \geq 250$ m, height = 0 mm)		Applicable to:					- Convex platforms $R \geq 350$ m					- Concave platforms $R \geq 250$ m					Height (mm)	Platform type:				Convex		Concave		h_a (mm)	bq0 (mm)	h_i (mm)	bq0 (mm)	0	550	1690	550	1690	25	550	1690	544	1690	50	550	1690	528	1690	75	550	1693	512	1690	100	550	1696	496	1690	125	550	1699	481	1690	150	550	1702	466	1690	h_a = Actual height of convex platform edge					h_i = Actual height of concave platform edge				
Applicable to:																																																																											
- Convex platforms $R \geq 350$ m																																																																											
- Concave platforms $R \geq 250$ m																																																																											
Height (mm)	Platform type:																																																																										
	Convex		Concave																																																																								
	h_a (mm)	bq0 (mm)	h_i (mm)	bq0 (mm)																																																																							
0	550	1690	550	1690																																																																							
25	550	1690	544	1690																																																																							
50	550	1690	528	1690																																																																							
75	550	1693	512	1690																																																																							
100	550	1696	496	1690																																																																							
125	550	1699	481	1690																																																																							
150	550	1702	466	1690																																																																							
h_a = Actual height of convex platform edge																																																																											
h_i = Actual height of concave platform edge																																																																											
Current applicable norms in Switzerland:	BAV type approval Perron “P55” (Ruling no ZR44TZ2009-02-0004 of 03.08.2021)																																																																										

Test specification for certificate of conformity:	-
--	---
